

Land/product:	Montenegro, vers pluimveevlees				
Code:	PL-61	Versie:	1.0.2	Datum:	2 mei 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, Team Import en Export				

Versie-geschiedenis		
Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	23-03-2020	Met Montenegro zijn afspraken gemaakt over de export van pluimveevlees. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat vormen de weerslag van deze afspraken.
1.0.1	30-03-2021	Montenegro heeft additionele garanties gevraagd voor invoer van pluimveevlees naar aanleiding van HPAI uitbraken. Deze additionele garanties zijn opgenomen in Annex 1 van het certificaat pluimveevlees.
1.0.2	30-04-2021	Additionele garanties zoals opgenomen in Annex 1 van het certificaat pluimveevlees zijn niet langer nodig. Annex 1 is verwijderd uit de instructie.

1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van vers pluimveevlees naar Montenegro. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Montenegro, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van vers pluimveevlees naar Montenegro zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 852/2004 (Hygiëneverordening)
- Verordening (EG) nr. 853/2004 (Hygiëneverordening)
- Verordening (EU) nr. 2017/625 (vervangt Verordening (EG) nr 854/2004)

2.2 Nationale wetgeving

- Gezondheid- en welzijnswet voor dieren, artikel 79

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Montenegro en Nederland.

3 DEFINITIES

n.v.t.

4 WERKWIJZE

De export van vers pluimveevlees, inclusief gehakt, pluimveeseperatorvlees en vleesbereidingen (HS-code 0207) naar Montenegro is toegestaan.

- *Certificaat: zie bijlage 1*

Toelichting bij het certificaat:

Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Voor het invullen in e-CertNL geldt:
 - origine product = het land waar de laatste handeling aan het te exporteren product heeft plaatsgevonden.
 - Alle slachthuizen, uitsnijderijen, productiebedrijven van gehakt / separatorvlees / vleesbereidingen (indien van toepassing) en koelvrieshuizen moeten ingevuld worden

Land/product:	Montenegro, vers pluimveevlees				
Code:	PL-61	Versie:	1.0.2	Datum:	2 mei 2021
Eigenaar:	NWWA O&O, Team Import en Export				

A. Public health attestation

I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) Nos 178/2002, 852/2004, 853/2004 and 854/2004 and hereby certify that the meat of poultry(1) described in this certificate has been obtained in accordance with those requirements, and in particular that:

Verklaring 1:

it comes from (an) establishments(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2:

it has been produced in compliance with the conditions set out in Sections II and V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 3:

it has been found fit for human consumption following ante and post-mortem inspections carried out in accordance with Section IV, Chapter V of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 4:

it has been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5:

it satisfies the relevant criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 6:

the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

B. Animal health attestation

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the meat of poultry described in this certificate, comes from:

Verklaring 1:

comes from a region in the Netherlands which at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease in compliance with EU-legislation.

Op de dag van export is de regio waaruit geëxporteerd wordt vrij van HPAI en NCD, dus kan deze verklaring afgegeven worden op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2:

has been obtained from poultry which has not been vaccinated against avian influenza.

Deze verklaring kan afgegeven worden op basis van EU- en nationale regelgeving.

In de EU mag er niet gevaccineerd worden tegen AI en volgens Vo 798/2008 wordt er ook in derde landen niet gevaccineerd tegen AI.

Land/product:	Montenegro, vers pluimveevlees				
Code:	PL-61	Versie:	1.0.2	Datum:	2 mei 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, Team Import en Export				

Verklaring 3:

has been obtained from poultry which has been kept and slaughtered in the EU or a third country listed for that commodity in Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008 under conditions at least equivalent to those in that Regulation.

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 4:

has been obtained from poultry coming from establishments:

(a) which are not subject to any animal health restriction;

(b) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days

Het gaat hier om het pluimvee, dus om de bedrijven waar het pluimvee van afkomstig is.

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Als er een uitbraak is worden de bedrijven geblokkeerd en worden de dieren niet voor slacht aangeboden.

Verklaring 5:

has been obtained from poultry that:

(a) has not been slaughtered under any animal-health scheme for the control or eradication of poultry diseases;

(b) during transport to the slaughterhouse, did not come into contact with poultry infected with highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 6:

(a) comes from approved slaughterhouses which, at the time of slaughter, were not under restrictions owing to a suspected or confirmed outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease:

(b) has not been in contact at any time during slaughter, cutting, storage or transport with poultry or meat of lower health status;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

C. Animal welfare attestation

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described in Part I of this certificate derives from animals which have been handled in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant provisions of union legislation and have met requirements at least equivalent to those laid down in Chapters II and III of Council Regulation (EC) No 1099/2009.

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Land/product:	Montenegro, vers pluimveevlees				
Code:	PL-61	Versie:	1.0.2	Datum:	2 mei 2021
Eigenaar:	NVA O&O, Team Import en Export				

Bijlage 1: certificaat

**VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA MESO ŽIVINE NAMIJENJENO UVOZU U CRNU GORU /
VETERINARY CERTIFICATE FOR MEAT OF POULTRY INTENDED FOR IMPORTATION
INTO MONTENEGRO (POU)**

I. IDENTIFIKACIJA PROIZVODA / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

Br. proizvoda / Product no.	Pošiljke / Product	Vrsta / Species	Porijeklo proizvoda / Product origin	Odobreni broj / Approval number

Br. proizvoda / Product no.	Kod pošiljke (CT broj) ⁽¹⁾ / Commodity code (HS code) ⁽¹⁾	Pozicija po CT-u (CT-4) / HS-description (HS-4)	Pakovanje / Packing	Ukupnu neto težinu / Total net weight	Ukupnu bruto težinu / Total gross weight

Br. proizvoda / Product no.	Datum klanja / Slaughter date	Datum proizvodnje / Production date	Datum zamrzavanja / Freeze date	Namjena / Intended use	Temperatura proizvoda / Temperature of product

Obilježavanja / :
Marks
Broj kontejnera / :
Container number
Broj plombe / :
Seal number

II. PORIJEKLO PROIZVODA / ORIGIN OF THE PRODUCTS

Br. proizvoda / Product no	Odobreni broj / Approval number	Adresa / Address

Br. proizvoda / Product no	Dodatna odobrenja / Additional approvals	Odobreni broj / Approval number	Adresa / Address
	KLANICA / SLAUGHTERHOUSE		
	RASJEKAONICA / CUTTING PLANT		
	HLADNJAČA / COLD STORE		

Adresa izvoznika / :
Address of exporter
Datum otpreme / :
Date of departure
Mjesto utovara / :
Place of loading
Mjesto slanja / :
Dispatched from

III. ODREDIŠTE PROIZVODA / DESTINATION OF THE PRODUCTS

Prevozno sredstvo⁽²⁾ / :
Means of transport ⁽²⁾
Identifikacija prevoznog :
sredstava⁽²⁾/
Identification of the means of
conveyance⁽²⁾
Zemlja tranzita / :
Transit country
Država odredišta / :
Country of destination

Land/product:	Montenegro, vers pluimveevlees				
Code:	PL-61	Versie:	1.0.2	Datum:	2 mei 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, Team Import en Export				

Mjesto ulaska /
Point of entry :
Mjesto odredišta /
Place of destination :
Adresa primaoca /
Address of consignee :

IV. PODACI O ZDRAVLJU / HEALTH INFORMATION

A. Potvrda o javnom zdravlju / Public health attestation

Ja, niže potpisani, službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Regulative (EZ) br. 178/2002, 852/2004, 853/2004 i 854/2004 i potvrđujem da je meso živine⁽³⁾ opisano u ovom sertifikatu proizvedeno u skladu s navedenim zahtjevima i da naročito ispunjava sljedeće uslove: /

I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) Nos 178/2002, 852/2004, 853/2004 and 854/2004 and hereby certify that the meat of poultry⁽³⁾ described in this certificate has been obtained in accordance with those requirements, and in particular that:

- dolazi iz objekta(a) koji sprovodi(e) postupke zasnovane na načelima HACCP principa u skladu s Regulativom (EZ) br. 852/2004; /
it comes from (an) establishments(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;
- da je proizvedeno u skladu sa uslovima iz Odjeljak II. i V. Priloga III. Regulative (EZ) br. 853/2004; /
it has been produced in compliance with the conditions set out in Sections II and V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;
- je proglašeno odgovarajućim za ishranu ljudi na temelju ante i post-mortem pregleda obavljenih u skladu s Odjeljkom IV., Poglavljem V. Priloga I. Regulative (EZ) br. 854/2004; /
it has been found fit for human consumption following ante and post-mortem inspections carried out in accordance with Section IV, Chapter V of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004;
- je bilo označeno identifikacijskom oznakom u skladu sa članom I. Priloga II. Regulative (EZ) br. 853/2004; /
it has been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;
- zadovoljava odgovarajuće kriterijume Regulative (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijumima za hranu; /
it satisfies the relevant criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;
- da su ispunjene garancije vezane za žive životinje i njihove proizvode određene planom za monitoring rezidua koji je u skladu s Direktivom 96/23/EZ. /
the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC are fulfilled.

B. Potvrda o zdravlju životinja / Animal health attestation

Ja, niže potpisani službeni veterinar, potvrđujem da meso živine opisano u ovom sertifikatu: /

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the meat of poultry described in this certificate:

- dolazi iz regije u Holandiji koji je na dan izdavanja ovoga sertifikata slobodan od visokopatogene influence ptica i newcastleske bolesti u skladu s EU-propisima; /
comes from a region in the Netherlands which at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease in compliance with EU-legislation;
- dobijeno je od živine koja nije bila vakcinisana protiv influence ptica; /
has been obtained from poultry which has not been vaccinated against avian influenza;
- dobijeno je od živine koja je držana u EU ili trećoj zemlji navedenoj za te proizvode u Dijelu 1. Priloga I. Regulative (EZ) br. 798/2008 pod uslovima ekvivalentnim onima u toj Regulativi; /
has been obtained from poultry which has been kept in the EU or a third country listed for that commodity in Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008 under conditions at least equivalent to those in that Regulation;
- dobijeno je od živine koja dolazi iz objekata: /
has been obtained from poultry coming from establishments:
 - koji nisu bili pod zabranom radi zaštite zdravlja životinja; /
which are not subject to any animal health restriction;
 - oko kojih u prečniku 10km, uključujući, kad je to potrebno, područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili Newcastleske bolesti najmanje posljednjih 30 dana; /
within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;

Land/product:	Montenegro, vers pluimveevlees				
Code:	PL-61	Versie:	1.0.2	Datum:	2 mei 2021
Eigenaar:	NWWA O&O, Team Import en Export				

5. dobijeno je od živine koja /
has been obtained from poultry that:
- (a) nije bila zaklana u okviru programa zaštite zdravlja životinja radi kontrole ili iskorjenjivanja bolesti živine; /
has not been slaughtered under any animal-health scheme for the control or eradication of poultry diseases;
 - (b) tokom prevoza u klanicu nije došla u kontakt sa živinom koja je zaražena visokopatogenom influencom ptica ili Newcastleskom bolesti; /
during transport to the slaughterhouse, did not come into contact with poultry infected with highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease;
6. (a) dolazi iz odobrenih klanica koje u vrijeme klanja nisu bile pod zabranama radi sumnje ili potvrđenih slučajeva visokopatogene influence ptica ili Newcastleske bolesti; /
comes from approved slaughterhouses which, at the time of slaughter, were not under restrictions owing to a suspected or confirmed outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease;
- (b) tokom klanja, rasijecanja, skladištenja ili prevoza nije bilo u kontaktu sa živinom ili mesom nižeg zdravstvenog statusa; /
has not been in contact at any time during slaughter, cutting, storage or transport with poultry or meat of lower health status;

C. Potvrda o dobrobiti životinja / Animal welfare attestation

Ja, niže potpisani službeni veterinar, ovim potvrđujem da svježe meso opisano u dijelu I. ovog sertifikata potiče od životinja s kojima se u klanici prije i za vrijeme klanja ili usmrćivanja postupalo u skladu s mjerodavnim odredbama zakonodavstva Unije te da su pritom ispunjeni zahtjevi barem istovrijedni onima iz poglavlja II. I III. Uredbe Savjeta (EZ) br. 1099/2009. /

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described in Part I of this certificate derives from animals which have been handled in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant provisions of union legislation and have met requirements at least equivalent to those laid down in Chapters II and III of Council Regulation (EC) No 1099/2009.

Napomene / Notes

- (1) Upisati odgovarajući CT broj: 02.07 / Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 02.07.
- (2) Upisati registracijski(e) broj(eve) željezničkih vagona i kamiona, nazive brodova i ukoliko su poznati, brojeve letova aviona. / Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft.
- (3) „Meso živine“ podrazumijeva sve jestive dijelove uzgojenih ptica, uključujući ptice koja se ne smatraju domaćima, a koje su uzgojene kao domaće životinje, osim ptica trkačica, koje nije bilo podvrgnuto nikakvoj obradi, osim hladnoj obradi radi osiguranja trajnosti: vakuum pakovano meso ili meso pakovano u kontrolnim uslovima mora takođe biti praćeno sertifikatom u skladu s ovim modelom sertifikata. / "Poultry meat" means the edible parts of farmed birds, including birds that are not considered as domestic but which are farmed as domestic animals, with the exception of ratites, which have not undergone any treatment other than cold treatment to ensure preservation; vacuum-wrapped meat or meat wrapped in a controlled atmosphere must also be accompanied by a certificate in accordance with this model.
Ovo uključuje i meso uzgojene pernate divljači kako je određeno Regulativom (EZ) br. 798/2008. / It includes farmed wild game-bird meat as defined in Regulation (EC) No 798/2008.